

materia

autentiche emozioni



FAP
CERAMICHE

Il tuo bagno, la tua casa.

materia

autentiche emozioni



FAP
CERAMICHE
Il tuo bagno, la tua casa.

20x50 bello e possibile

- materia preziosa
- colori contemporanei
- multistile
- non rettificato
- facile da posare e da pulire
- ottimo rapporto qualità prezzo



20x50 beautiful and possible. precious matter – contemporary colours – many styles – non-rectified – easy to lay and to clean – excellent value for money / 20x50 beau et possible. Un matériau précieux – Des couleurs contemporaines – Une grande variété de styles – Un produit non rectifié – Une grande facilité de pose et d’entretien – Un excellent rapport qualité-prix / 20x50 Schön und möglich. wertvolles Material – zeitgenössische Farben – Multistil – nicht geschliffen – leicht zu verlegen und zu reinigen – optimales Qualitäts-/Preisverhältnis / 20x50 bello y posible. Materia preciosa – Colores contemporáneos – Estilos múltiples – Sin rectificar – Fácil de colocar y limpiar – Excelente relación calidad-precio / 20x50 красота - это реальность. Драгоценный материал – современные краски – стилевое разнообразие – неректифицированный формат – лёгкость в укладке и мытье – надёжность и качества

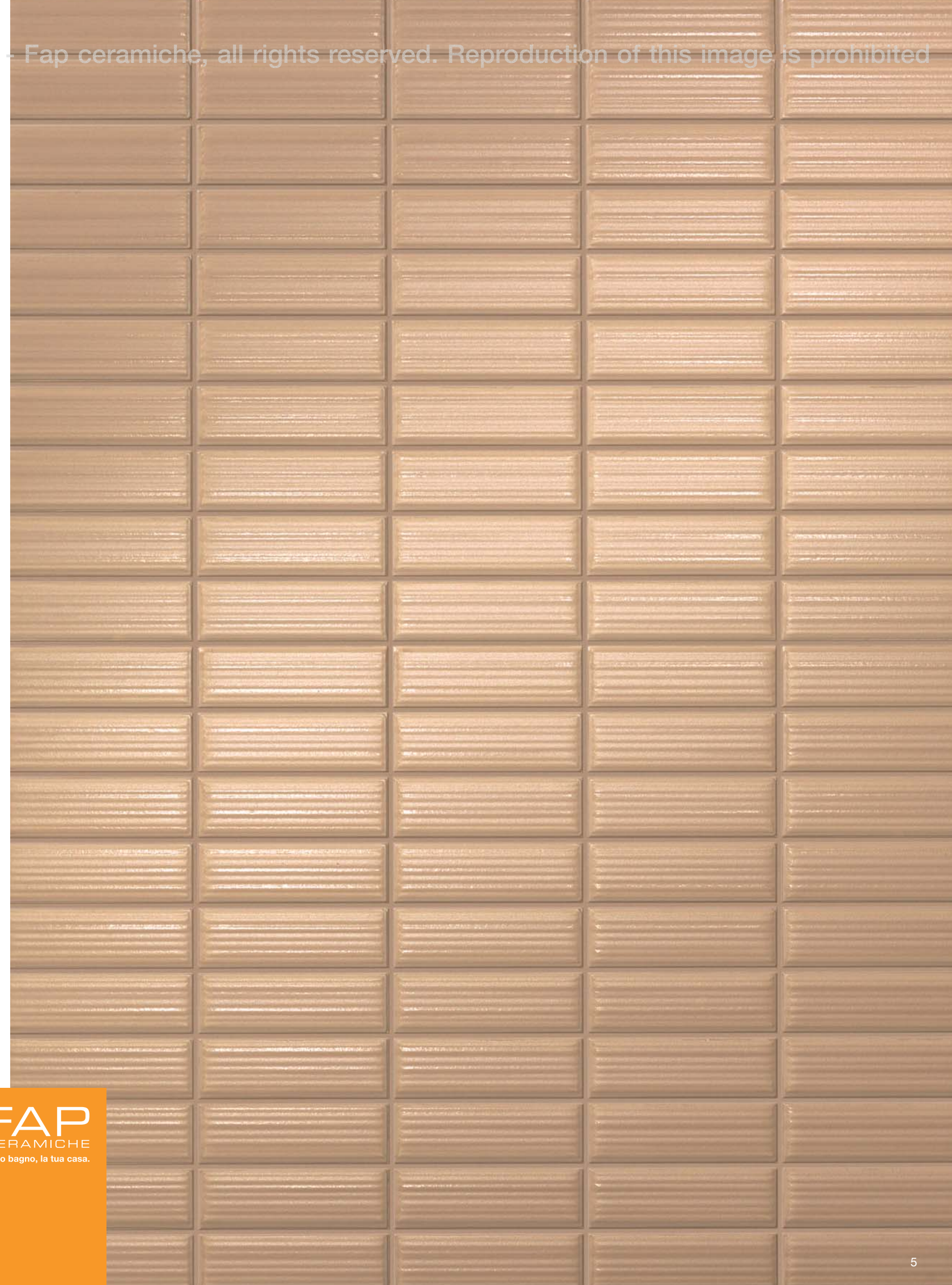


mosaico bello e facile



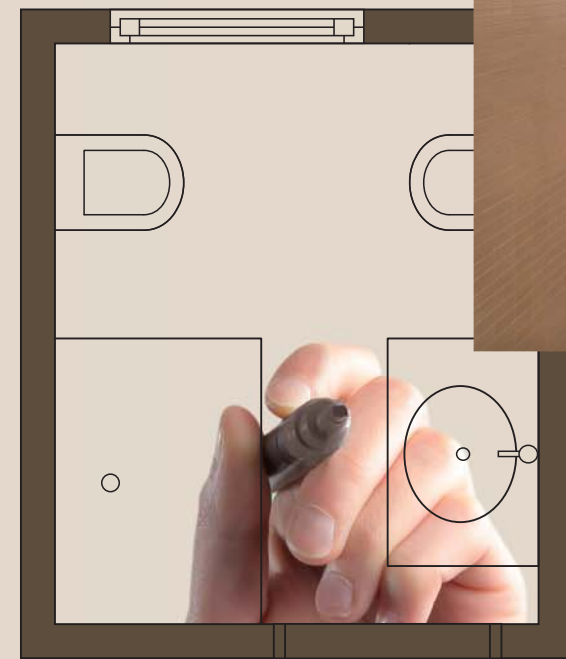
Se vuoi realizzare un bagno di mosaico senza problemi, MATERIA è la risposta. I moduli di formato 25x45 cm, incisi in superficie, creano un elegante effetto mosaico. È sufficiente posare le piastrelle con fughe di 1 mm per ottenere un risultato perfetto.

Beautiful, easy mosaic. If you want to create a trouble-free mosaic in the bathroom, MATERIA is what you are looking for. The 25x45 cm modules engraved on the surface, create an elegant mosaic effect. Simply lay the tiles with 1 mm gaps to obtain perfect results. / **Mosaïque belle et simple.** Si vous cherchez une solution facile de revêtement en mosaïque pour votre salle de bains, MATERIA est le matériau qu'il vous faut. Ses modules de 25x45 cm à la surface est pré-incisée, créent un effet mosaïque très élégant. Il vous suffira de poser les carreaux en réalisant des joints d'1 mm pour obtenir un résultat parfait. / **Mosaik Schön und Leicht.** Wenn Sie ein Badezimmer aus Mosaik problemlos verwirklichen möchten, ist MATERIA das Richtige. Die Oberfläche gravierten Module im Format 25x45 cm bilden einen eleganten Mosaikeffekt. Die Fliesen werden mit 1 mm – Fugen verlegt, um ein perfektes Ergebnis zu erhalten. / **Mosaico precioso y fácil de colocar.** Si buscas crear un baño de mosaicos sin complicaciones, MATERIA es la respuesta. Los módulos de formato 25x45 cm con grabados superficiales te regalan un elegante efecto mosaico. Basta colocar las piezas de revestimiento dejando una junta de 1 mm para lograr un resultado perfecto. / **Красивая и простая мозаика.** Хотите без проблем уложить ванную мозаикой? Наш ответ – FAP CERAMICHE MATERIA. Модули размером 25x45 см с выгравированной поверхностью создают элегантный эффект мозаики. Чтобы достичь безупречный результат, достаточно уложить плитку со швом в 1мм.



spazi reali esigenze vere bagni da sogno!

Questa è una collezione che parte da te e da come immagini il tuo spazio ideale. Materia ti mette a disposizione tutti gli elementi per realizzare il tuo sogno: toni contemporanei, una superficie semplice ma sofisticata nella sua tridimensionalità ed uno splendido mosaico coordinato.



**real spaces
true needs
the bathroom of your dreams**

This is a collection that starts with you and how you imagine your ideal room. Materia provides you will all the elements you need to make your dream come true: contemporary colours, a simple yet sophisticated three-dimensional surface and a splendid coordinated mosaic.

**Des espaces réels
Des exigences concrètes
Des salles de bains de rêve**

Voici une collection dont vous êtes le commencement, une collection dont le point de départ est la manière dont vous imaginez votre espace idéal. Materia met à votre disposition tous les éléments nécessaires à la réalisation de votre rêve : des coloris contemporains, une surface simple mais à la fois recherchée par ses effets de matière, et une splendide mosaïque assortie.

**Reelle Bereiche
Wirkliche Anforderungen
Traumbadezimmer**

Das ist eine Kollektion, die von Ihnen bestimmt wird und die Sie zu Ihrem idealen Bereich machen. Materia stellt alle Elemente zur Verfügung, um Ihren Traum zu verwirklichen: zeitgenössische Töne, eine einfache, aber eindrucksvolle Oberfläche in ihrer Dreidimensionalität und ein herrliches, koordiniertes Mosaik.

**Espacios reales
Exigencias efectivas
¡Baños de ensueño!**

Una colección que surge contigo para colmar tu imaginación y dar vida a tu espacio ideal. Materia te ofrece todos los elementos que necesitas para hacer tu sueño realidad: tonos contemporáneos, una superficie simple pero de tridimensionalidad sofisticada y una combinación sin par de espléndidos mosaicos.

**Реальность пространства
Истинные желания
Ванная вашей мечты**

В этой коллекции воплощаются ваши представления об идеальном интерьере. Materia дарит вам всё необходимое для исполнения ваших желаний: современные краски, простые и изящные поверхности в рельефном исполнении и великолепная координированная мозаика.

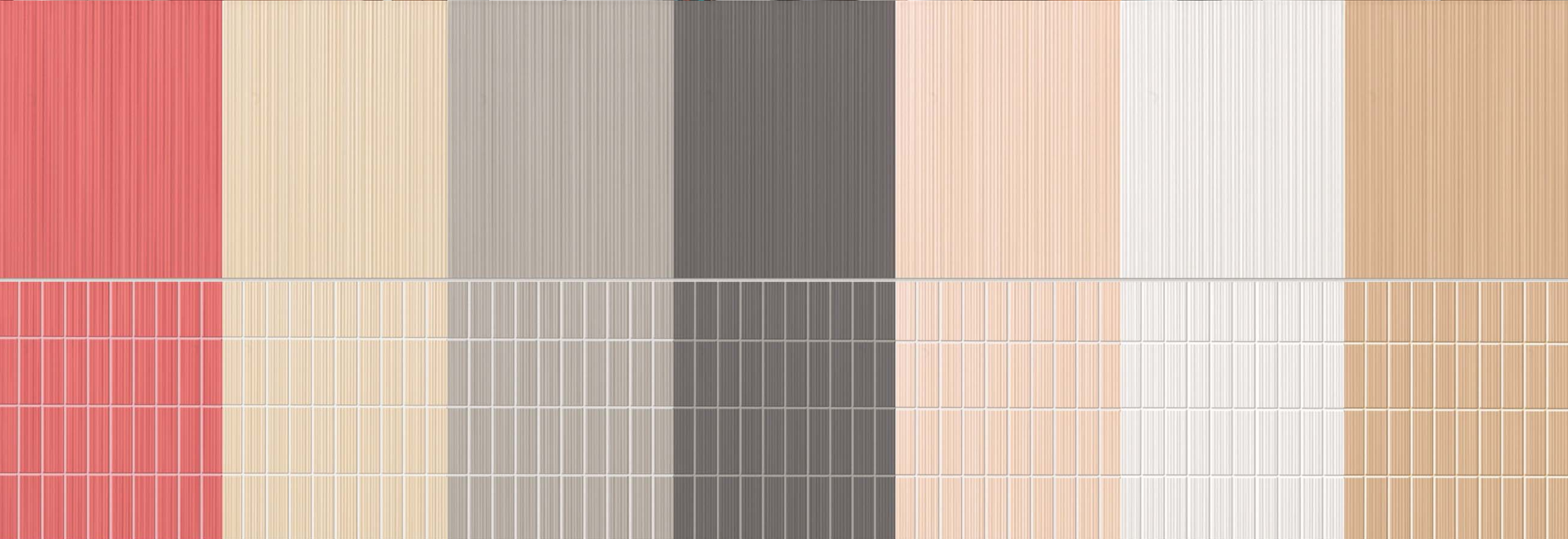


FAP
CERAMICHE

Il tuo bagno, la tua casa.

qui ogni stile trova il suo bagno

Ogni tono è una seducente vibrazione cromatica che contiene un mondo di sfumature e aiuta la tua personalità a trovare il suo stile.



Here every style finds its bathroom. Every tone is a seductive colour vibration containing a world of shades that helps you find the style that corresponds best to your personality. / Hier findet jeder Stil zu finden. / Opciones para que cada estilo encuentre su baño. Un tono, una vibración cromática que encierra un mundo de matices que ayuda a encontrar el estilo que mejor se adapta a tu personalidad. / Каждая ванной свой стиль. Все расцветки включают в себя соблазнительную цветовую гамму, отражающую целый мир разнообразных оттенков. Здесь вы подберете



A chaque style correspond une salle de bains. Chaque coloris est une séduisante vibration chromatique qui rassemble un monde de nuances pour vous permettre de trouver le style qui correspond le mieux à votre personnalité. / Jeder Ton ist eine verführerische chromatische Vibration, die eine Farbtone Welt enthält und Ihrer Persönlichkeit hilft, ihren Stil zu finden. / Opciones para que cada estilo encuentre su baño. Un tono, una vibración cromática que encierra un mundo de matices que ayuda a encontrar el estilo que mejor se adapta a tu propia personalidad. / Каждой ванной свой стиль. Все расцветки включают в



Wall
Materia Bianco
Materia Biscotto Mosaico
Floor
Nuances Rovere
Tonosutono
01 Bianco e 03 Beige
Project on page 36

NATURALE

Qui si può apprezzare, in tono biscotto, la delicatezza delle tessere del mosaico di Materia. Ogni pezzo è un piccolo mare di emozioni.



5 mq

NATURAL SEDUCTION

Here we can appreciate the delicacy of the Materia tesserae, in biscotto shade. Every piece is a small sea of emotions.

SÉDUCTION NATURELLE

La douceur de la couleur biscotto exalte la délicatesse des tesselles de la mosaïque Materia. Chaque petite pièce est à elle seule une source d'émotion.

EINE NATÜRLICHE VERFÜHRUNG

Hier kann im Ton biscotto die Sanftheit der Mosaikstückchen Materia bewundert werden. Jedes Teil ist ein kleines Meer an Emotionen.

UNA SEDUCCIÓN NATURAL

Un ejemplo en un tono biscotto para apreciar la genuina exquisitez de la taracea del mosaico de Materia: cada pieza encarna un océano de emociones.

ЕСТЕСТВЕННЫЙ СОБЛАЗН

Оцените всё изящество мозаики Materia тона biscotto. Каждый элемент мозаики – это целое море эмоций.



FAP
CERAMICHE

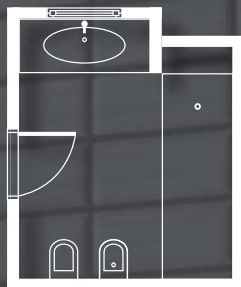
Il tuo bagno, la tua casa.

Wall
Materia Bianco Mosaico
Materia Antracite Mosaico
Floor
Fusion Ghiaccio
Tonosutono
01 Bianco e 10 Grigio
Project on page 37



**BIANCO E NERO,
PURO E SEMPLICE**

L'accostamento di bianco e nero, sinonimo di eleganza per eccellenza, riveste questo spazio con un ricercato mosaico. Lo schema di posa, bello e funzionale, mette in mostra tutto il proprio charme e, con un sapiente gioco di posa, permette di ottenere con due colori una splendida boiserie.



5 mq

**WHITE AND BLACK
PURE AND SIMPLE**

The combination of white and black, synonym of elegance above all, covers this space with a refined mosaic. The laying scheme, beautiful and functional, shows its own charm and through a wise laying game, we can get a splendid boiserie in two colours.

**NOIR ET BLANC
SIMPLE ET PUR**

Le mariage du noir et du blanc, reconnu pour son élégance incontestable, s'exprime dans cet espace par une mosaïque de grande classe. La disposition des couleurs, à la fois belle et fonctionnelle, révèle son charme et recrée par le jeu d'une pose astucieuse une splendide boiserie.

**WEISS UND SCHWARZ
REIN UND EINFACH**

Die Kombination von weiss und schwarz, Synonym für Eleganz par excellence, kleidet diesen Raum mit einem gewählten Mosaik aus. Der Verlegeplan, schön und funktionell, zeigt den ganzen Charme, und mit einem gekonnten Verlegespiel, können wir eine wunderschöne Boiserie erhalten.

**BLANCO Y NEGRO
PURO Y SIMPLE**

La combinación de blanco y negro, sinonimo de elegancia por excelencia, reviste este espacio con un mosaico particular. El esquema de posa, bello y funcional, muestra todo su propio charme y con un juego de posa sabio, permite de obtener con dos colores una espléndida boiserie.

**БЕЛОЕ И ЧЕРНОЕ,
ЯСНОЕ И ПРОСТОЕ**

Сочетание белого и черного - символ исключительной элегантности - лейтмотив этого пространства, облицованного изящной мозаикой. Эстетичная и функциональная укладка подчеркивает красоту плитки, а благодаря ловкой игре с чередованием двух цветов достигается эффект великолепной отделки буазери.





Wall
Materia Bianco
Materia Corallo
Materia Bouquet
Floor
Fusion Ghiaccio
Tonosutono
01 Bianco e 05 Rosa
Project on page 38



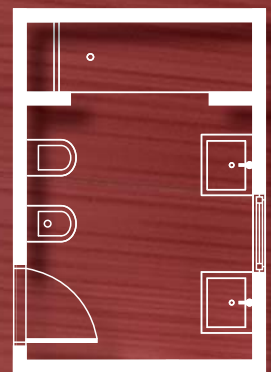
UN SOGNO ROMANTICO

In questa pagina.

Bianco e rosso. Un abbinamento di carattere per un bagno ricco di poetiche emozioni.

Nella pagina accanto.

Preziosa e molto personale la parete che decora la zona vasca con magnifici Bouquet.



8 mq

A ROMANTIC DREAM

In this page.

White and red. A characterful combination for a bathroom rich in poetic emotions.

Next page.

Precious and very personal, the wall decorating the tub area with magnificent Bouquets.

UN RÊVE ROMANTIQUE

Sur cette page.

Rouge et blanc, une composition de caractère pour cette salle de bains pleine de poésie.

Page ci-contre.

Recherché et très personnel le mur de la baignoire décoré de ces magnifiques Bouquets.

EIN ROMANTISCHER TRAUM

Auf dieser Seite.

Weiß und rot. Eine charaktervolle Kombination für ein Badezimmer, das reich an poetischen Emotionen ist.

Auf der neben stehenden Seite.

Wertvoll und sehr persönlich ist die Wand, die den Wannenbereich mit den herrlichen Bouquets dekoriert.

UN SUEÑO ROMÁNTICO

En esta página.

Bianco y rojo. Una combinación con temperamento para un baño rebosante de emociones poéticas.

En la página a lado.

Preciosa y sumamente personal la pared que decora la zona ducha con magnificos Bouquet.

РОМАНТИЧЕСКИЙ СОН

На этой странице.

Белый и красный. Смелое сочетание для ванной, насыщенной эмоциональной поэзией.

На соседней странице.

Роскошная и уникальная плитка украшает изумительными Bouquet стену с прилегающей к ней ванной.





Wall
Materia Beige
Materia Biscotto
Materia Biscotto Mosaico
Materia Seta Beige
Materia Seta Marrone

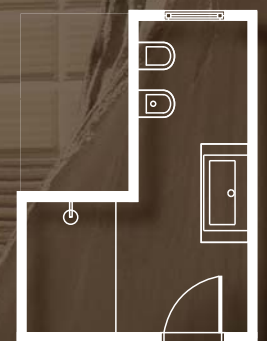
Floor
Nuances Sandalo

Tonosutono
02 Gesso, 03 Beige e 16 Tabacco

Project on page 39

INCANTO ETNICO

Elegante l'idea di personalizzare lo spazio facendo correre all'interno del mosaico un raffinato listello coordinato dai riflessi bronzati.



8,5 mq

ETHNIC CHARM

An elegant idea of customising the space with a coordinated listel with bronze hues running inside the mosaic.

CHARME ETHNIQUE

Particulièrement inédite cette idée de personnaliser la décoration par cet élégant listel aux reflets de bronze qui se faufile au milieu de la mosaïque.

ETHNISCHER ZAUBER

Eine elegante Idee zur individuellen Gestaltung dieses Bereichs, wobei innerhalb des Mosaiks ein eleganter Streifen mit Bronzereflexen verläuft.

EL ENCANTO ÉTNICO

La elegancia resumida en un concepto de personalización del espacio con un listel refinado integrado al mosaico. La perfecta combinación de los reflejos bronce.

ЭТНИЧЕСКИЕ МОТИВЫ

Эlegantное решение для создания индивидуального стиля: разбить мозаичное покрытие утонченным координированным бордюром, отливающим бронзовыми бликами.



Wall
 Materia Tortora
 Materia Antracite
 Materia Antracite Mosaico
 Materia Tweed Grigio

Floor
 Ispira Caffè

Tonosutono
 01 Bianco, 10 Grigio e 11 Antracite

Project on page 40



MORBIDO E SOFISTICATO

In questa pagina.

Raffinato e accogliente come un prezioso tessuto questo spazio decorato con Materia Tweed abbinato al tono tortora caldo ed elegante.

Nella pagina accanto.

Semplice ma ricercato il mosaico a modulo rettangolare nella tonalità antracite.

SOFT AND SOPHISTICATED

In this page.

Sophisticated and welcoming as a precious fabric, this room decorated with Materia Tweed in the warm and elegant shade of turtledove.

Next page.

Simple yet sophisticated, the rectangular module mosaic in anthracite.

DOUX ET RAFFINÉ

Sur cette page.

L'association du coloris Materia Tweed et de la nuance Tortora, chaleureuse et élégante, apporte à cet espace une sensation de douceur et de bien être comme s'il se trouvait enveloppé d'un tissu soyeux.

Page ci-contre.

À la fois simple et raffinée, cette mosaïque aux tesselles rectangulaires dévoile toute sa classe dans le coloris antracite.

WEICH UND AUSGEKLÜGELT

Auf dieser Seite.

Elegant und einladend wie ein wertvolles Gewebe ist dieser mit Materia Tweed dekorierte Bereich, verbunden mit dem eleganten und warmen Farbton Turteltaube.

Auf der neben stehenden Seite.

Einfach, aber elegant ist das Mosaik mit rechteckigem Modul in dem Farbton Anthrazit.

SUAVE Y SOFISTICADO

En esta página.

Refinado y acogedor como una trama preciosa. Un espacio engalanado con Materia Tweed en una exquisita combinación con una tonalidad tórtola cálida y elegante.

En la página a lado.

La sobriedad y la elegancia amalgamadas en este mosaico rectangular de tonalidad antracita.

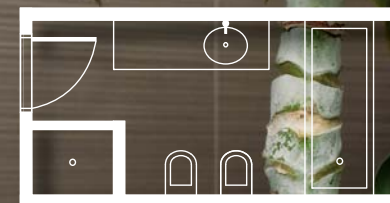
МЯГКОСТЬ И УТОНЧЕННОСТЬ

На этой странице.

Изысканный и умиротворяющий, подобно драгоценным тканям, этот интерьер облицован плиткой Materia Tweed в сочетании с тёплым и элегантным оттенком тортора.

На соседней странице.

Простая и изящная мозаика из модулей прямоугольного формата антрацитового оттенка.



6 mq

FAP
CERAMICHE
Il tuo bagno, la tua casa.



Wall
Materia Bianco
Materia Cipria
Materia Cipria Mosaico
Materia Lurex Bianco
Floor
Fusion Alba
Tonosutono
01 Bianco e 15 Magnolia

Project on page 41

Fauna PERLICHE, all rights reserved. Reproduction of this image is a copyright. Fauna PERLICHE, all rights reserved. Reproduction of this image is prohibited.

NEL VOSTRO BAGNO

Lurex. Così si chiama la superficie tridimensionale con la quale potrete impreziosire il vostro bagno decorandolo con magnifici riflessi madreperlati. Una iridescenza unica, una vera perla.

A PEARL IN YOUR BATHROOM

Lurex. This is the name of the three-dimensional surface you can use to enrich your bathroom, decorating with exquisite mother-of-pearl reflections. Unique iridescence, a true pearl.

UNE PERLE DANS VOTRE SALLE DE BAINS

Lurex. C'est le nom que nous avons choisi pour cette surface caractérisée par de fins motifs nacrés qui vous permettra de parer votre salle de bains de merveilleux reflets perlés. Une ambiance d'une grande pureté.

EINE PERLE IN IHREM BADEZIMMER

Lurex. So heißt die dreidimensionale Oberfläche, mit der Sie Ihr Badezimmer durch die Dekoration mit herrlichen Perlmutterreflexen bereichern können. Ein einzigartiges Farbenspiel, eine wirkliche Perle.

UNA PERLA EN TU BAÑO

La elegancia resumida en un concepto de personalización del espacio con un listel refinado integrado al mosaico. La perfecta combinación de los reflejos bronce.

ЖЕМЧУЖИНА В ВАШЕЙ ВАННОЙ

Lurex – именно так называется эта рельефная поверхность. Благодаря её великолепным жемчужным переливам вы сможете превратить вашу ванную в роскошные покои. Уникальность радужных бликов напоминает настоящий жемчуг.



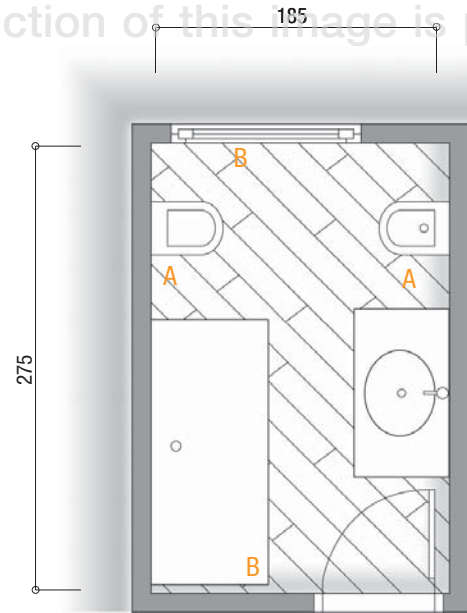
5,5 mq

 **FAP**
CERAMICHE
Il tuo bagno, la tua casa.



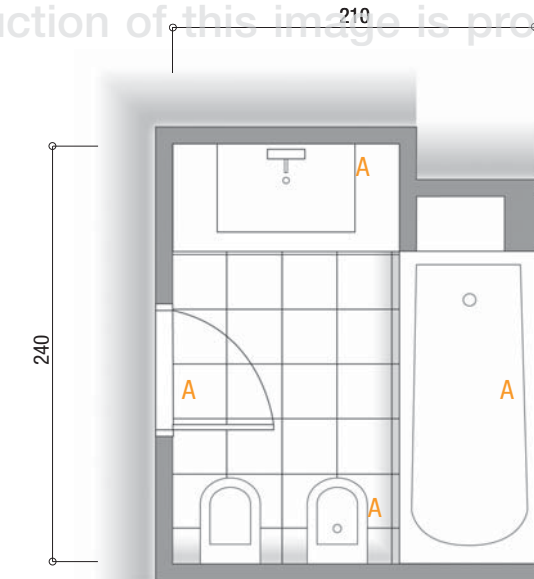
Wall
Materia Tortora
Tonosutono
01 Bianco





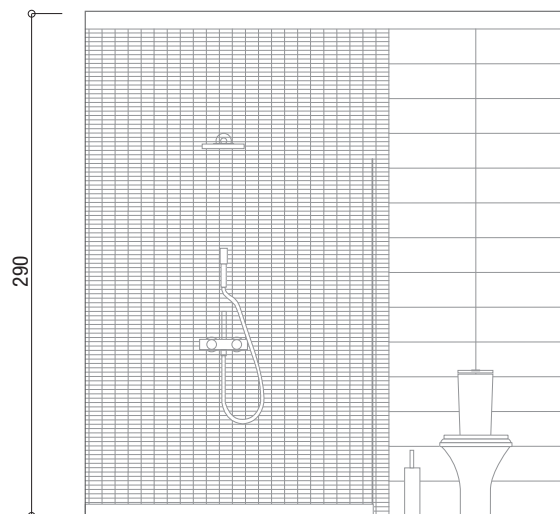
Wall A
 Materia Biscotto Mosaico 25x45
 Materia Bianco 20x50
Floor
 Nuances Rovere 15x90 RT

Wall B
 Materia Bianco 20x50
tonosu tono
 01 Bianco
 03 Beige
 16 Tabacco

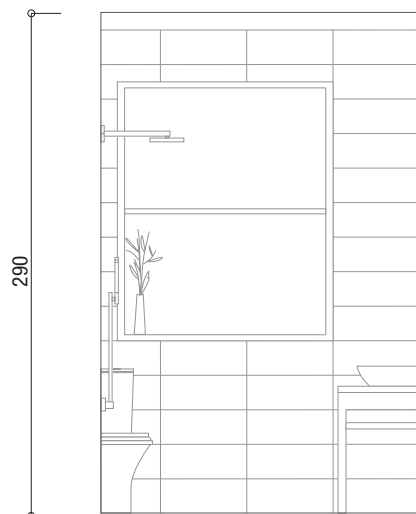


Wall A
 Materia Bianco Mosaico 25x45
 Materia Antracite Mosaico 25x45
Floor
 Fusion Ghiaccio 31,5x31,5

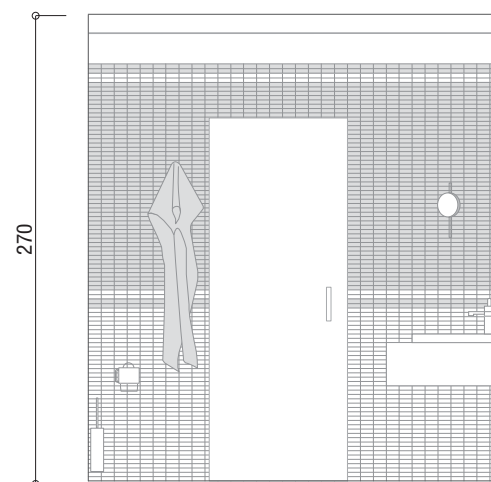
tonosu tono
 01 Bianco
 10 Grigio



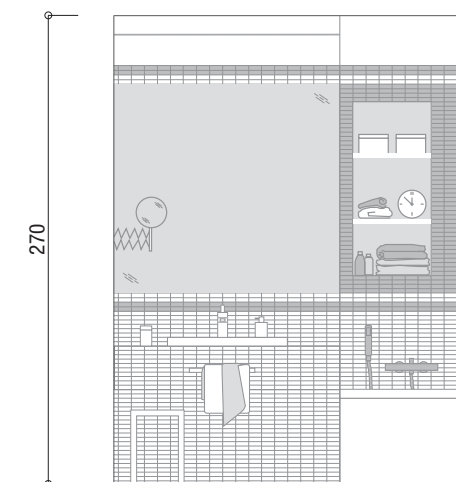
Wall A



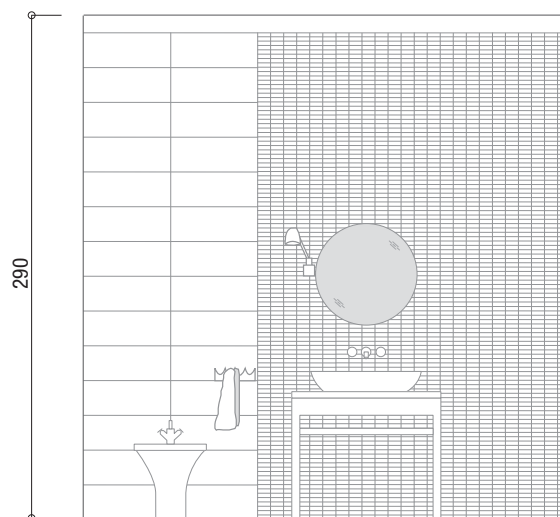
Wall B



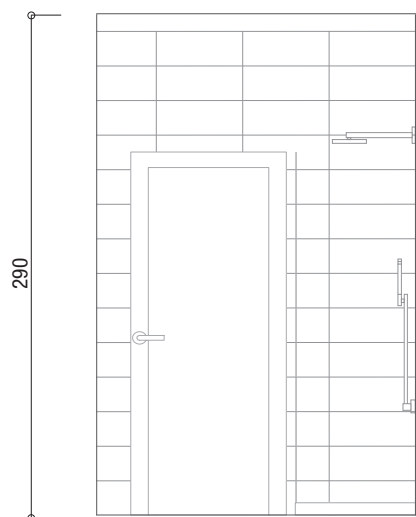
Wall A



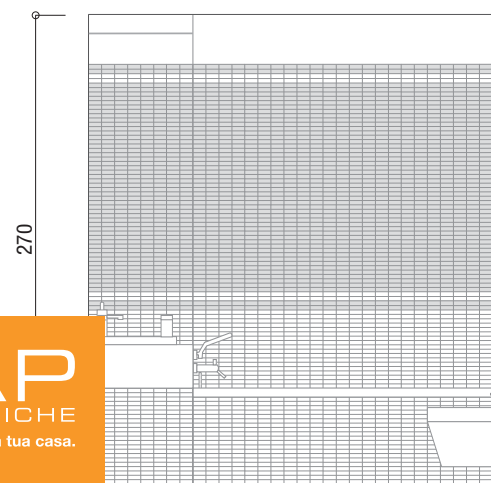
Wall A



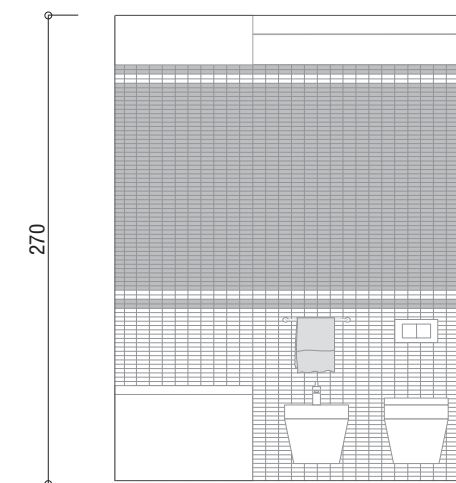
Wall A



Wall B

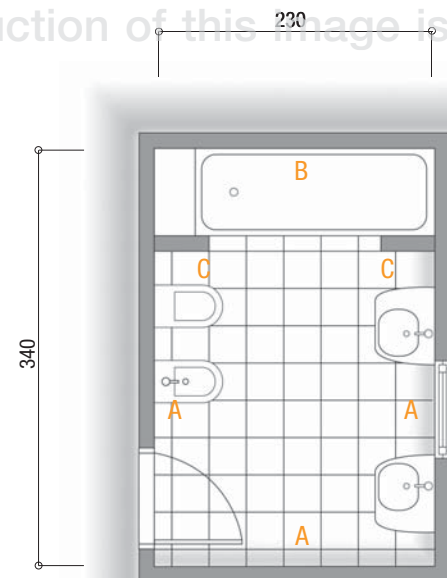


Wall A

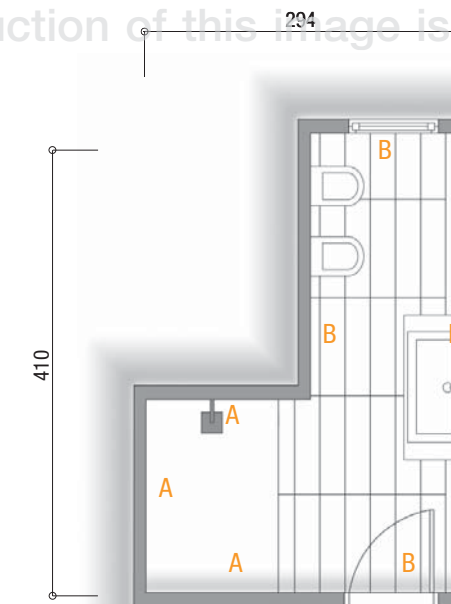


Wall A

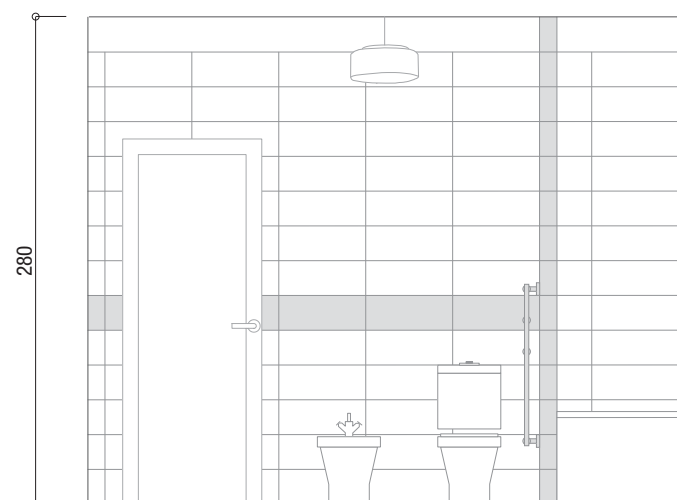




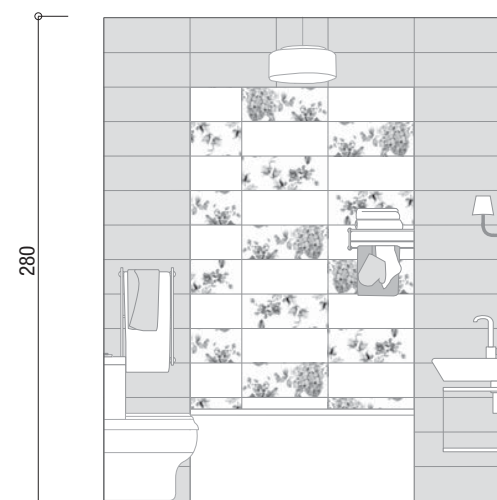
- Wall A**
- Materia Bianco 20x50
- Materia Corallo 20x50
- Wall C**
- Materia Corallo 20x50
- Floor**
- Fusion Ghiaccio 31,5x31,5
- Wall B**
- Materia Bianco 20x50
- Materia Bouquet Inserto Mix 2 20x100
- tonosulono**
- 01 Bianco
- 05 Rosa



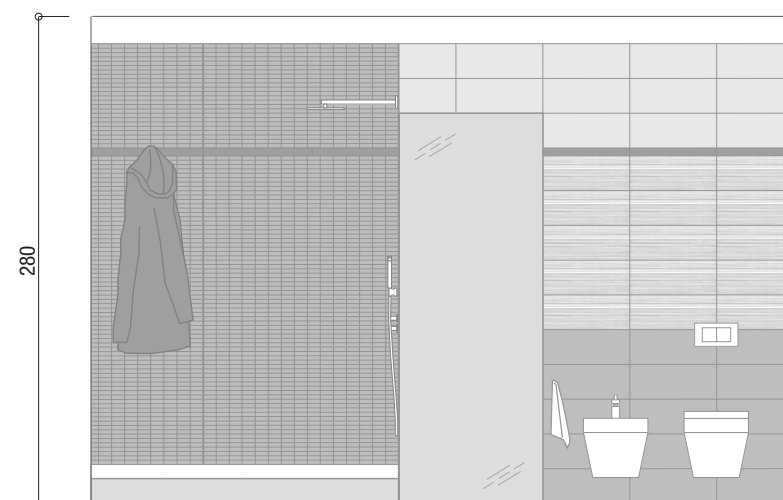
- Wall A**
- Materia Biscotto Mosaico 25x45
- Materia Seta Marrone Listello 4,5x50
- Floor**
- Nuances Sandalo 22,5x90 RT
- tonosulono**
- 02 Gesso
- 03 Beige
- 16 Tabacco
- Wall B**
- Materia Beige 20x50
- Materia Biscotto 20x50
- Materia Seta Marrone Listello 4,5x50
- Materia Seta Beige Inserto 20x50



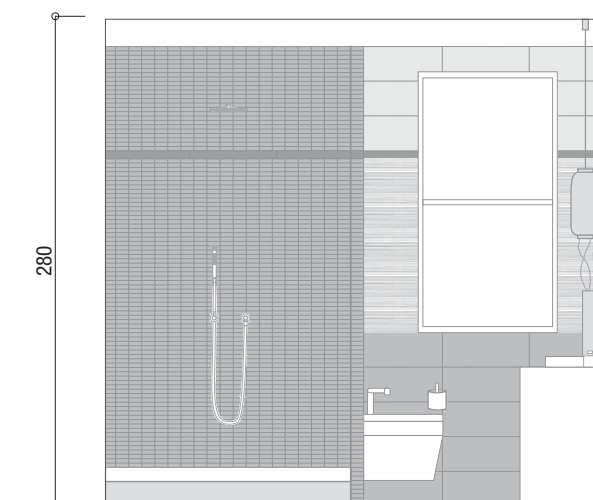
Wall A



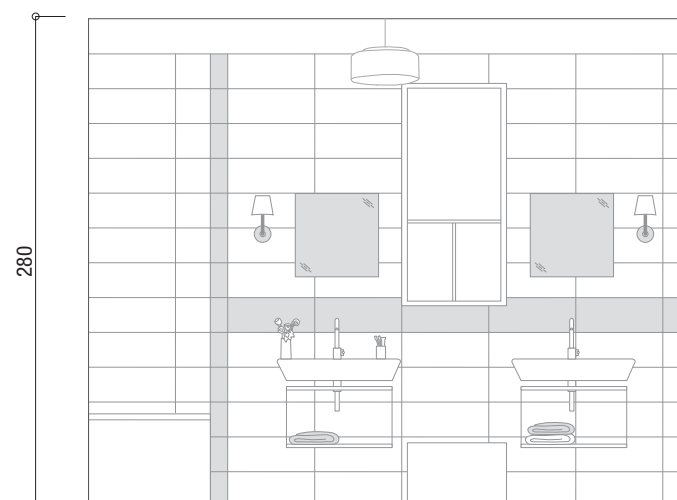
Wall C Wall B



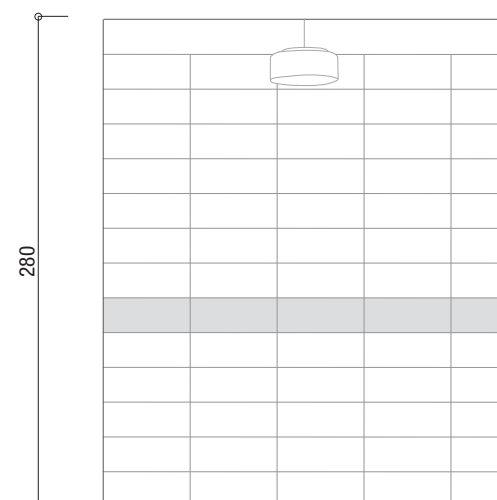
Wall A Wall B



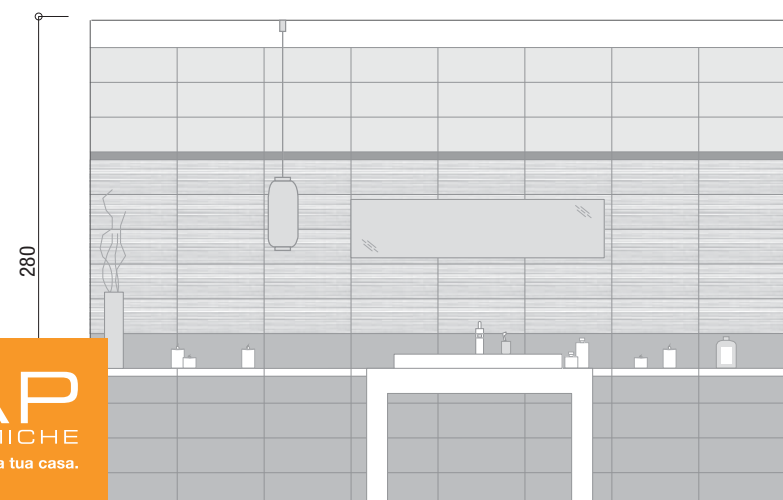
Wall A Wall B



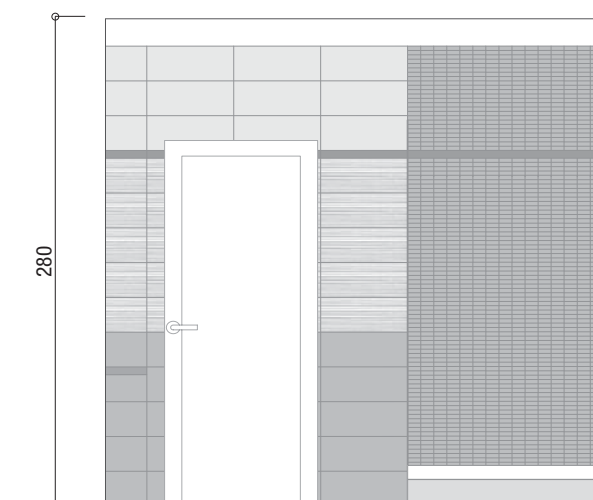
Wall A



Wall a

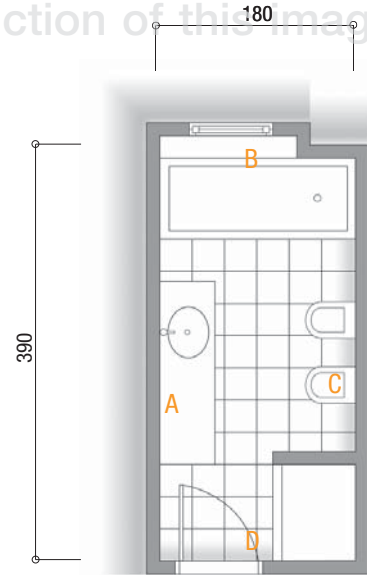


Wall B

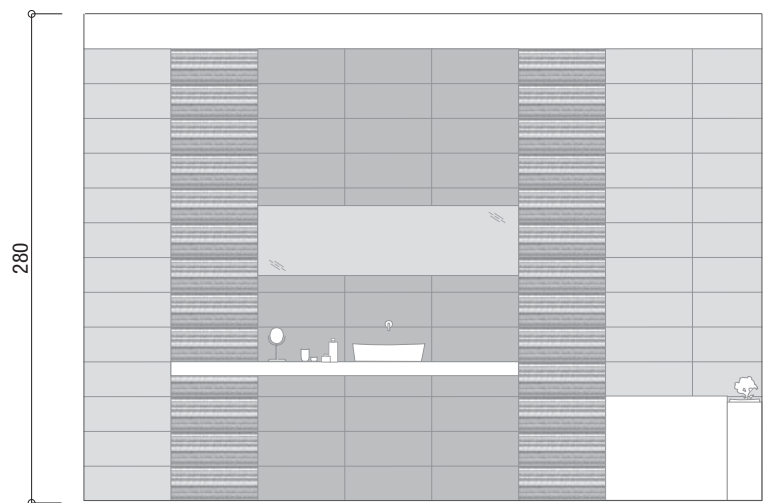


Wall B Wall A

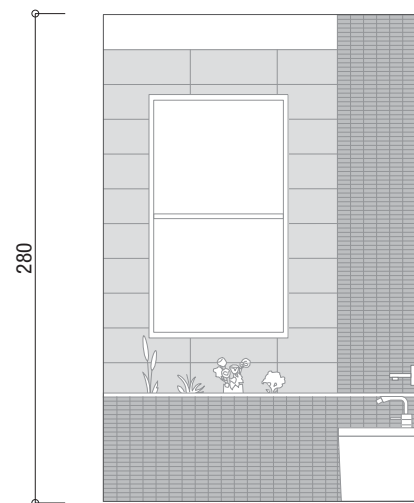




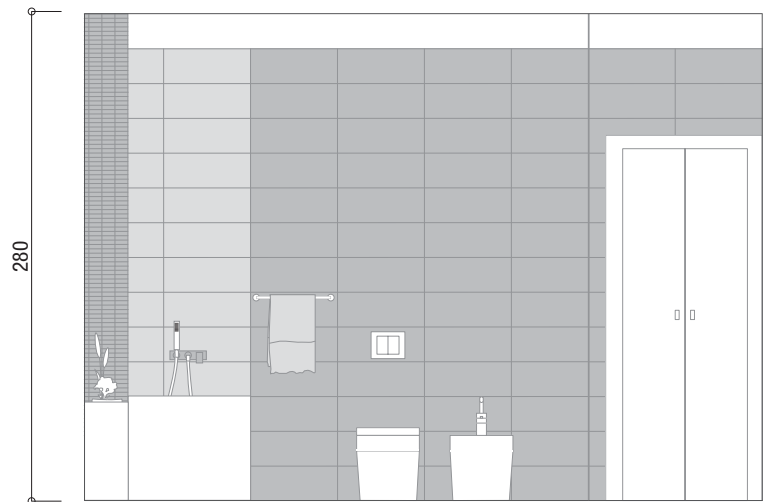
- Wall A**
 - Materia Tortora 20x50
 - Materia Antracite 20x50
 - Materia Tweed Grigio Inserto 20x50
 - Wall C**
 - Materia Tortora 20x50
 - Materia Antracite 20x50
 - Materia Antracite Mosaico 25x45
 - Floor**
 - Ispira Caffè 30,5x30,5 RT
- Wall B**
 - Materia Tortora 20x50
 - Materia Antracite Mosaico 25x45
 - Wall D**
 - Materia Tortora 20x50
 - Materia Antracite 20x50
 - TonosuTono**
 - 01 Bianco
 - 10 Grigio
 - 11 Antracite



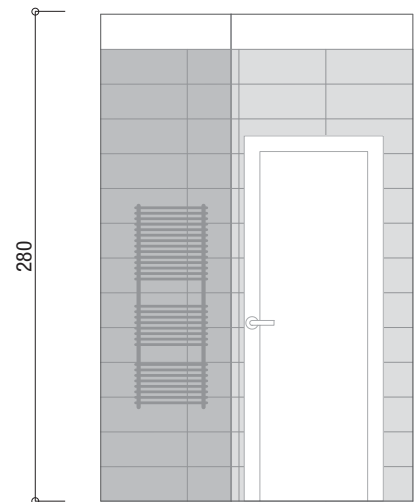
Wall A



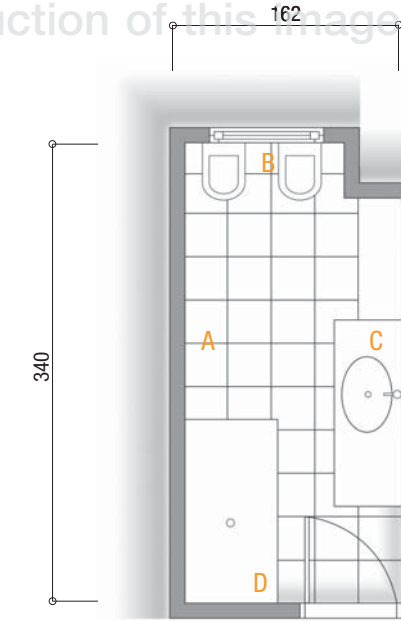
Wall B



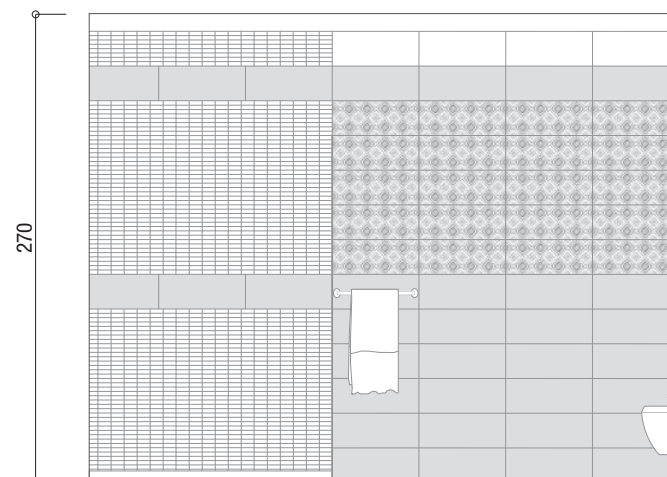
Wall C



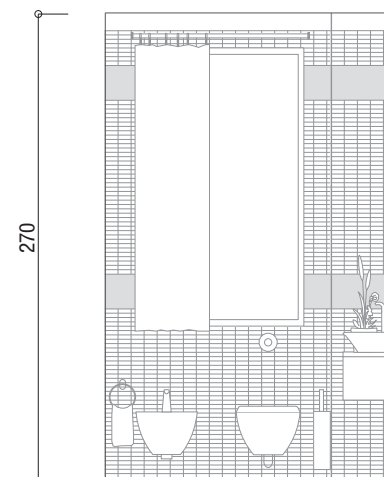
Wall D



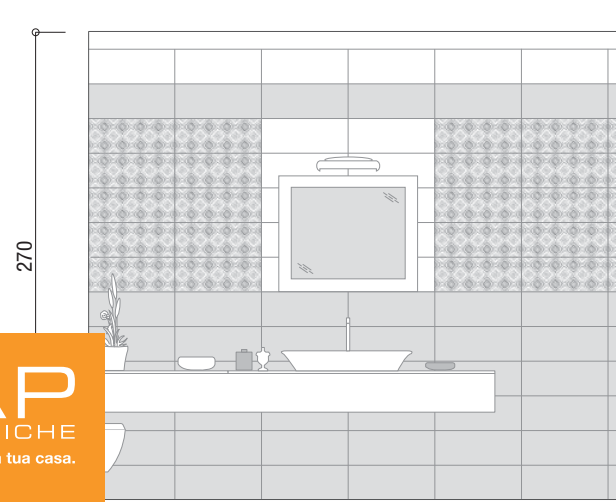
- Wall A**
 - Materia Cipria Mosaico 25x45
 - Materia Cipria 20x50
 - Materia Bianco 20x50
 - Materia Lurex Bianco Inserto 20x50
 - Wall C**
 - Materia Cipria 20x50
 - Materia Bianco 20x50
 - Materia Lurex Bianco Inserto 20x50
 - Floor**
 - Fusion Alba 31,5x31,5
- Wall B**
 - Materia Cipria Mosaico 25x45
 - Materia Cipria 20x50
 - Wall D**
 - Materia Cipria 20x50
 - Materia Bianco 20x50
 - Materia Cipria Mosaico 25x45
 - TonosuTono**
 - 01 Bianco
 - 15 Magnolia



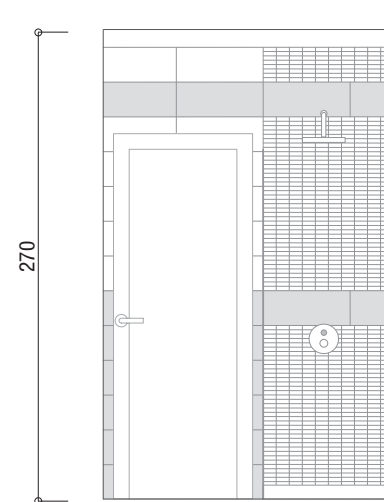
Wall A



Wall B



Wall C



Wall D





FAP È MADE IN ITALY

Tutte le piastrelle Fap ceramiche sono prodotte in Italia. Chi acquista ceramiche Fap ha la sicurezza che esse siano prodotte con tecnologie che rispettano l'ambiente, utilizzando materie prime eccellenti e sicure, garantendo le migliori condizioni di lavoro possibile.

FAP IS MADE IN ITALY

All Fap ceramiche tiles are produced in Italy. Anyone purchasing Fap ceramics can be sure that they are produced using technologies that respect the environment, using safe, excellent raw materials, guaranteeing the best possible working conditions.

FAP EST MADE IN ITALY

Toute la production de carreaux Fap ceramiche est réalisée en Italie. Acheter un produit Fap c'est avoir la certitude d'une technologie qui respecte l'environnement, de matières premières nobles et sûres et d'une attention particulière aux conditions de travail.

FAP IST IN ITALIEN HERGESTELLT

Alle Fliesen von Fap ceramiche werden in Italien erzeugt. Durch den Kauf von Keramikprodukten von Fap erhält man die Sicherheit, dass sie mit umweltfreundlichen Technologien unter Einsatz von ausgezeichneten, sicheren Rohstoffen produziert wurden, wobei die bestmöglichen Arbeitsbedingungen gewährleistet werden.

FAP - ЭТО MADE IN ITALY

Вся керамическая плитка от компании Fap ceramiche производится в Италии. Тот, кто выбирает плитку Fap, может быть уверен, что при её изготовлении применяются природосберегающие технологии и используется высококачественное и надежное сырьё при обеспечении наилучших условий труда



Fap ceramiche aderisce al Codice Etico di Confindustria Ceramica, che impegna le aziende a comunicare con chiarezza l'origine dei propri prodotti. Il marchio Ceramics of Italy può essere utilizzato esclusivamente per contrassegnare i prodotti ceramici realizzati in Italia.

Fap ceramiche follows the Confindustria Ceramica Code of Ethics, which commits businesses to clearly informing of the origin of their products. The Ceramics of Italy trade mark can be used exclusively on ceramic products made in Italy.

Fap ceramiche adhère au Code d'Ethique de Confindustria Ceramica qui impose aux entreprises de communiquer clairement l'origine de ses produits. Le label Ceramics of Italy ne peut être utilisé que pour des carreaux céramique intégralement fabriqués en Italie.

Fap ceramiche hält sich an den Ehrenkodex von Confindustria Ceramica, der die Firmen verpflichtet, den Ursprung der eigenen Produkte klar mitzuteilen. Das Markenzeichen Ceramics of Italy darf ausschließlich für die Kennzeichnung von in Italien erzeugten Keramikprodukten verwendet werden.

Компания Fap ceramiche присоединяется к Этическому Кодексу Confindustria Ceramica (Объединение предпринимателей керамической промышленности), согласно которому предприятия обязаны чётко указывать происхождение собственной продукции. Марка Ceramics of Italy может быть использована исключительно на товарах, произведенных в Италии.



FAP È ECO DESIGN

Ecolabel è il marchio di qualità ecologica della Comunità Europea, rilasciato esclusivamente ai prodotti con ridotto impatto ambientale. Ecolabel valuta l'intero ciclo di vita del prodotto: estrazione delle materie prime, processo produttivo, distribuzione, utilizzo e smaltimento. Tutti i prodotti Fap ceramiche rispettano i requisiti Ecolabel.

FAP IS ECO DESIGN

Ecolabel is the European Community green quality brand, issued exclusively to products with reduced environmental impact. Ecolabel assesses the whole product life cycle: extraction of raw materials, production process, distribution, use and disposal. All Fap ceramiche products comply with Ecolabel requirements.

FAP EST ÉCO-DESIGN

Ecolabel est le label écologique des pays de l'Union Européenne attribué aux produits dont l'impact sur l'environnement est limité. Ecolabel exige un impact réduit pendant tout le cycle de vie : extraction des matières premières, procédé de production, distribution, utilisation et élimination. Tous les produits Fap ceramiche respectent les critères Ecolabel.

FAP IST ÖKO-DESIGN

Ecolabel ist ein Umweltgütesiegel der Europäischen Union, das ausschließlich Produkten mit geringen Auswirkungen auf die Umwelt verliehen wird. Das Label beurteilt den gesamten Lebenszyklus des Produkts, von der Gewinnung der Rohstoffe über den Produktionsprozess, den Vertrieb und Einsatz bis hin zur Entsorgung. Alle Produkte von Fap ceramiche erfüllen die Anforderungen des Ecolabels.

FAP – ЭТО ЭКОДИЗАЙН

Марка Ecolabel применяется в Европейском Сообществе для обозначения экологически чистой продукции, при изготовлении которой было сокращено общее воздействие на окружающую среду. Ecolabel учитывает полный жизненный цикл изделия: добыча сырья, производственный процесс, сбыт, использование и обработка отходов. Вся продукция Fap ceramiche соответствует требованиям Ecolabel.



Lo standard LEED è un sistema di certificazione che indica i requisiti per costruire edifici ambientalmente sostenibili. La certificazione LEED, elaborata da U.S.Green Building Council e riconosciuta a livello internazionale, afferma che un edificio è rispettoso dell'ambiente e che costituisce un luogo salubre in cui vivere e lavorare. Il sistema si basa sull'attribuzione di punti legati ai requisiti di sostenibilità. L'utilizzo di piastrelle di ceramica può contribuire ad ottenere crediti LEED. Fap ceramiche è socio del Green Building Council Italia, ente promotore delle tematiche LEED in Italia

The LEED standard is a certification system indicating the requirements for the construction of environmentally sustainable buildings. The internationally acknowledged LEED certification, drawn up by the U.S.Green Building Council, states that a building respects the environment and is a healthy place to live and work in. The system is based on the allocation of points for a series of sustainability requirements. The use of ceramic tiles can help to obtain LEED credits. Fap ceramiche is a member of the Green Building Council Italia, the body that promotes LEED issues in Italy.

Le LEED est un système de certification définissant des critères qui régissent la construction de bâtiments à haute qualité environnementale. Élaboré par l'U.S.Green Building Council et internationalement reconnu, le certification LEED est délivrée aux bâtiments respectueux de l'environnement et constituant un lieu salubre dans lequel vivre et travailler. L'obtention de la certification repose sur un système de points de crédit attribués selon des critères d'évaluation de la durabilité de la construction. L'utilisation de carreaux céramique peut contribuer à obtenir des points de crédit LEED. Fap ceramiche est membre du Green Building Council Italia, organisme chargé du système de certification LEED en Italie.

Der LEED-Standard ist ein Zertifizierungssystem, das die Anforderungen für die Errichtung von umweltverträglichen Gebäuden vorgibt. Die vom U.S.Green Building Council erarbeitete und international anerkannte LEED-Zertifizierung erklärt, dass ein Gebäude umweltfreundlich ist und einen gesunden Arbeits- und Wohnraum darstellt. Das System beruht auf der Vergabe von Punkten auf Grundlage der Umweltverträglichkeitsanforderungen. Die Verwendung von Keramikfliesen kann zur Vergabe von LEED-Punkten beitragen. Fap ceramiche ist Mitglied des Green Building Council Italia, d.h. der Einrichtung, die das Thema LEED in Italien vorantreibt.

Стандарт LEED – это система сертификации, включающая требования, предъявляемые к зелёному строительству. Получивший международное признание сертификат LEED был разработан организацией U.S.Green Building Council. Он свидетельствует о том, что здание было построено без нанесения вреда окружающей среде и является благоприятным местом для жизни и работы. Система основана на присуждении зачетных баллов в зависимости от степени соответствия требованиям экологически чистого строительства. Использование керамической плитки может способствовать получению баллов LEED. Компания Fap ceramiche является партнером Green Building Council Italia, организацией, занимающейся продвижением системы LEED в Италии.

L'UTILIZZO DI PIASTRELLE DI CERAMICA PUÒ CONTRIBUIRE AD OTTENERE I SEGUENTI CREDITI LEED:

Heat island effect SS 7.1 può contribuire ad ottenere 1 credito LEED. Ha lo scopo di limitare l'effetto isola di calore, per ridurre al minimo l'impatto sul microclima e l'habitat. L'utilizzo dei colori Beige, Bianco, Biscotto, Cipria e Tortora della collezione Materia può contribuire ad ottenere 1 credito LEED.

Innovation in design ID 1.1-1.4 può contribuire ad ottenere da 1 a 4 crediti LEED.

Premia le performance che rappresentano risultati innovativi e migliorativi per il green building, ad esempio l'utilizzo di prodotti certificati Ecolabel. L'utilizzo delle piastrelle Fap (oltre il 90% sono certificate Ecolabel) può contribuire ad ottenere da 1 a 4 crediti LEED.

Emission of voc EQ 4.2 può contribuire ad ottenere 1 credito LEED. L'utilizzo di materiali che non emettono alcuna sostanza organica come le piastrelle Fap può contribuire ad ottenere 1 credito LEED.

Recycled content MR 4.1 può contribuire ad ottenere 1 credito LEED. Gli articoli in pasta bianca della collezione Materia contengono più del 20% di materiale riciclato pre-consumer e può contribuire ad ottenere 1 credito LEED.

THE USE OF CERAMIC TILES CAN HELP TO OBTAIN THE FOLLOWING LEED CREDITS:

Heat island effect SS 7.1 can help to obtain 1 LEED credit. It aims to limit the heat island effect in order to reduce impact on micro-climates and habitats to a minimum. Using the colours Beige, Bianco, Biscotto, Cipria and Tortora in the Materia collection can help you qualify for 1 LEED credit.

Innovation in design ID 1.1-1.4 can help to obtain between 1 and 4 LEED credits.

Rewarding performances that represent innovative results that help to improve green building, for example the use of Ecolabel certified products. The use of Fap tiles (more than 90% are Ecolabel certified) can help to obtain between 1 and 4 LEED credits.

Emission of voc EQ 4.2 can help to obtain 1 LEED credit. The use of materials with low emissions of volatile organic substances like Fap tiles can help to obtain 1 LEED credit.

Recycled content MR 4.1 can help to obtain 1 LEED credit. The white body items in the Materia collection contain more than 20% of pre-consumer recycled material and can help you qualify for 1 LEED credit.

L'UTILISATION DE CARREAUX CÉRAMIQUE PEUT CONTRIBUER À L'OBTENTION DES CRÉDITS LEED SUIVANTS :

Heat island effect SS 7.1, a le but de limiter l'effet îlot de chaleur afin ne pas affecter le microclimat et l'habitat environnant et peut contribuer à l'obtention d'1 point de crédit LEED.

L'utilisation des coloris Beige, Bianco, Biscotto, Cipria et Tortora de la collection Materia peut conduire à l'obtention d'1 point LEED.

Innovation in design ID 1.1-1.4, peut contribuer à l'obtention d'1 à 4 points de crédit LEED ; elle récompense les initiatives représentant des actions innovantes et susceptibles d'améliorer l'éco-construction, comme la mise en oeuvre de produits certifiés Ecolabel. L'utilisation des carreaux Fap (dont plus de 90 % sont certifiés Ecolabel) peut contribuer à l'obtention de 1 à 4 points de crédit LEED.

Emission of voc EQ 4.2 peut contribuer à obtenir 1 point de crédit LEED. L'utilisation de matériaux contenant un faible taux de COV (composés organiques volatiles) comme les carreaux Fap peut contribuer à l'obtention d'1 point de crédit LEED.

Recycled content MR 4.1 peut contribuer à l'obtention d'1 point de D.

es de la collection Materia possédant un support en pâte contiennent plus de 20 % de matériau recyclé (produit semi-fini durant la fabrication) ce qui peut conduire à l'obtention d'1 crédit LEED.

DURCH DIE VERWENDUNG VON KERAMIKFLIESEN KÖNNEN FOLGENDE LEED-PUNKTE ERZIELT WERDEN:

Heat island effect SS 7.1 kann zur Vergabe von 1 LEED-Punkt beitragen. Sein Zweck ist, den Wärmeiselleffekt einzuschränken und die Auswirkung auf das Mikroklima und den Lebensraum zu senken. Die Verwendung der Farben Beige, Bianco, Biscotto, Cipria und Tortora der Kollektion Materia kann dazu beitragen, einen LEED-Credit zu erhalten.

Innovation in design ID 1.1-1.4 kann zur Vergabe von 1 bis 4 LEED-Punkten beitragen.

Belohnt die Leistungen, die innovative Ergebnisse und Verbesserungen für das „Green Building“ darstellen, wie zum Beispiel die Verwendung von Produkten, die mit dem Ecolabel ausgezeichnet wurden. Die Verwendung von Fap-Fliesen (mehr als 90% sind mit dem Ecolabel bescheinigt) kann zur Vergabe von 1 bis 4 LEED-Punkten beitragen.

Emission of voc EQ 4.2 kann zur Vergabe von 1 LEED-Punkt beitragen. Die Verwendung von Materialien mit niedrigen VOC-Emissionen (flüchtige organische Verbindungen) wie den Fliesen von Fap kann zur Vergabe von 1 LEED-Punkt beitragen.

Recycled content MR 4.1 kann zur Vergabe von 1 LEED-Punkt beitragen. Die Fliesen aus weißem Scherben der Kollektion Materia enthalten mehr als 20% pre-consumer recyceltes Material und können dazu beitragen, einen LEED-Credit zu erhalten.





Materia Bianco 20x50
TonosuTono 01 BIANCO



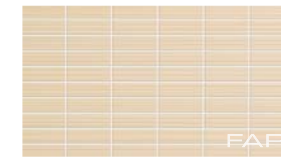
Materia Beige 20x50
TonosuTono 02 GESSO



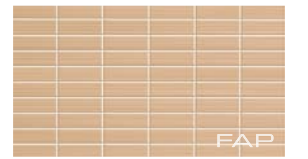
Materia Biscotto 20x50
TonosuTono 03 BEIGE



Materia Bianco Mosaico 25x45
TonosuTono 01 BIANCO



Materia Beige Mosaico 25x45
TonosuTono 02 GESSO



Materia Biscotto Mosaico 25x45
TonosuTono 03 BEIGE



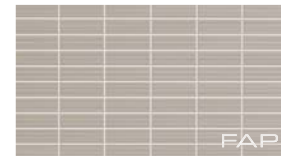
Materia Tortora 20x50
TonosuTono 01 BIANCO



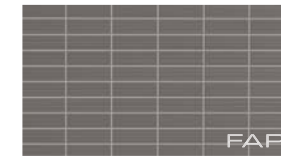
Materia Antracite 20x50
TonosuTono 10 GRIGIO



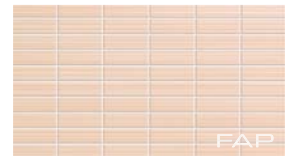
Materia Cipria 20x50
TonosuTono 15 MAGNOLIA



Materia Tortora Mosaico 25x45
TonosuTono 01 BIANCO



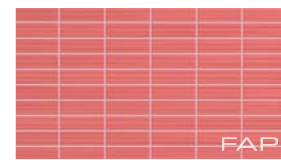
Materia Antracite Mosaico 25x45
TonosuTono 10 GRIGIO



Materia Cipria Mosaico 25x45
TonosuTono 15 MAGNOLIA



Materia Corallo 20x50
TonosuTono 05 ROSA



Materia Corallo Mosaico 25x45
TonosuTono 05 ROSA



Materia Seta Grigio Listello 4,5x50
TonosuTono 10 GRIGIO



Materia Seta Marrone Listello 4,5x50
TonosuTono 03 BEIGE



Materia Seta Bianco Listello 4,5x50
TonosuTono 01 BIANCO



Materia Tweed Grigio Inserto 20x50
TonosuTono 01 BIANCO



Materia Lurex Bianco Inserto 20x50
TonosuTono 01 BIANCO



Materia Seta Bianco Inserto 20x50
TonosuTono 01 BIANCO



Materia Tweed Beige Inserto 20x50
TonosuTono 02 GESSO



Materia Lurex Biscotto Inserto 20x50
TonosuTono 03 BEIGE



Materia Seta Beige Inserto 20x50
TonosuTono 02 GESSO



Materia Bouquet Inserto Mix 2 20x100
TonosuTono 01 BIANCO

Pavimenti Consigliati

Recommended Flooring, Revêtements De Sol Conseillés, Empfohlene Bodenfliesen,
Pavimentos Recomendados, Рекомендуемая Напольная Плитка

	MATERIA ANTRACITE	MATERIA BEIGE	MATERIA BIANCO	MATERIA BISCOTTO	MATERIA CIPRIA	MATERIA CORALLO	MATERIA TORTORA
30,5x30,5 RT 31,5x31,5							
	ISPIRA CAFFÈ	FUSION OASI	FUSION GHIACCIO	FUSION OASI	FUSION ALBA	FUSION GHIACCIO	FLY PEPE

Informazioni utili

Useful information. / Informations utiles. / Nützliche Informationen. / Información útil. / Полезная информация.

Rivestimento

PREMESSA IMPORTANTE: PER POSA E STUCCATURA RIVOLGERSI A POSATORI PROFESSIONISTI.

Posa

Una corretta posa in opera, seguendo alcune semplici regole, garantirà un perfetto risultato finale:

- 1) controllare la planarità delle pareti da rivestire;
- 2) posare il prodotto miscelando il materiale prelevato da più scatole;
- 3) maneggiare con cura il prodotto prima e durante la posa;
- 4) Fap ceramiche consiglia di utilizzare esclusivamente adesivi di classe C2 secondo la normativa europea EN 12004. Utilizzare collanti bianchi per rivestimenti ceramici antiscivolo. Per un risultato ottimale aggiungere un elasticizzante avendo cura di seguire scrupolosamente le indicazioni del produttore, occorre applicare uno strato omogeneo del collante sul sottofondo. Lo spessore del collante può essere regolato utilizzando il lato dentato del frattazzo.

Stuccatura

Utilizzare gli stucchi coordinati TonosuTono.

Pulizia

Utilizzare strumenti per la pulizia perfettamente puliti. Sciacquare sempre le superfici. Per lavaggi frequenti utilizzare semplicemente acqua pulita.

Wall tiles

IMPORTANT NOTE: TILES SHOULD BE LAID AND GROUTED ONLY BY PROFESSIONAL TILE LAYERS.

Tiling

Follow the simple rules below to guarantee perfect tiling results:

- 1) Check the walls that are going to be tiled are flat;
- 2) Mix the tiles during tiling by taking them from several boxes
- 3) Handle the tiles with care before and during tiling.
- 4) For installing its wall tiles, Fap ceramiche recommends the use of class C2 adhesives, in compliance with the European standard EN 12004. Specifically recommended is a white glue for non-slip ceramic covering materials. For top-class results, add an elasticator, taking care to follow the manufacturer's instructions to the letter, and apply an even layer of glue on the underside of the tile. The thickness of the glue can be adjusted using the toothed side of the trowel.

Grouting

Use TonosuTono coordinating grouts.

Cleaning

Use cleaning tools that are perfectly clean themselves. Always rinse off surfaces. Use clean water alone if the surface is washed frequently.

Revêtement mural

IMPORTANT : POUR LA POSE COMME POUR LE JOINTOIEMENT, FAIRE APPEL À DES PROFESSIONNELS.

Pose

Une pose bien faite, dans le respect des règles de l'art, est la garantie d'un résultat parfait:

- 1) contrôler la planéité des murs à revêtir;
- 2) poser le produit en prélevant les carreaux de plusieurs boîtes à la fois;
- 3) manipuler le produit avec précaution avant et pendant la pose.
- 4) Pour la mise en œuvre de ses revêtements, Fap ceramiche préconise l'utilisation d'un mortier colle de classe C2 conforme à la norme européenne EN 12004. Le choix d'un mortier colle blanc anti-glissement pour revêtements céramiques est préférable. L'adjonction d'un agent élastifiant, pour l'emploi duquel les indications fournies par le producteur doivent être scrupuleusement respectées, contribue également à apporter un meilleur résultat. La couche de mortier colle appliquée sur le support doit être homogène. Son épaisseur peut être ajustée en utilisant la face dentée de la taloche.

Jointoiment

Utiliser les joints coordonnés TonosuTono.

Nettoyage

Pour le nettoyage, utiliser des outils parfaitement propres. Toujours rincer les surfaces. Pour des lavages fréquents, n'utiliser que de l'eau propre.

Informazioni utili

Useful information. / Informations utiles. / Nützliche Informationen. / Información útil. / Полезная информация.

Wandfliesen

WICHTIGE VORBEMERKUNG: WENDEN SIE SICH FÜR DIE VERLEGUNG UND VERFUGUNG STETS AN FACHHANDWERKER.

Verlegung

Eine korrekte bauseitige Verlegung unter Beachtung einiger einfacher Regeln garantiert ein perfektes Endergebnis:

- 1) Die Ebenflächigkeit der zu verkleidenden Wände ist zu prüfen;
- 2) Beim Verlegen aus verschiedenen Kartons entnommene Fliesen mischen.
- 3) Das Produkt vor und während der Verlegung vorsichtig handhaben.
- 4) Fap ceramiche empfiehlt, für die Installation ihrer Verkleidungen Kleber der Klasse C2 nach der europäischen Norm EN 12004 zu verwenden. Insbesondere wird der Einsatz von weißem Kleber für rutschfeste Keramikverkleidungen empfohlen. Für ein optimales Ergebnis kann man unter strenger Einhaltung der Herstellerangaben ein Elastifizierungsmittel zufügen. Eine homogene Klebeschicht auf dem Untergrund auftragen. Die Stärke des Klebers kann mit Hilfe der gezahnten Seite der Glättkelle reguliert werden.

Verfugung

Verwenden Sie jeweils passende Fugenmasse TonosuTono.

Reinigung

Verwenden Sie vollständig saubere Reinigungswerkzeuge. Spülen Sie die Flächen immer nach. Für die häufige Reinigung kann auch einfach klares Wasser verwendet werden.

Revestimiento

PREMISA IMPORTANTE: DIRÍJANSE A PROFESIONALES DEL SECTOR PARA LAS OPERACIONES DE COLOCACIÓN Y REJUNTADO.

Colocación

Una colocación en obra correcta, siguiendo algunas reglas sencillas, garantizará un resultado final perfecto:

- 1) controlar la planitud de las paredes a revestir;
- 2) colocar el producto mezclando el material extraído de varias cajas;
- 3) manejar el producto con cuidado antes y durante la colocación.
- 4) Para la colocación de sus piezas de revestimiento cerámico FAP Ceramiche le recomienda usar un compuesto adhesivo de Clase C2 según la Norma Europea EN 12004. En particular, le sugiere usar un adhesivo blanco para revestimientos cerámicos antideslizantes. Añadir un compuesto elastizante le permitirá obtener un excelente resultado. Cuando use este tipo de agentes respete escrupulosamente las instrucciones de su fabricante. Aplique siempre una capa homogénea de adhesivo sobre la superficie a revestir. Use el lado dentado de un fratás para regular el espesor del adhesivo.

Rejuntado

Utilizar los materiales de relleno coordinados TonosuTono.

Limpieza

Utilizar instrumentos para la limpieza perfectamente limpios. Enjuagar siempre las superficies. Utilizar simplemente agua limpia para realizar lavados frecuentes.

ОБЛИЦОВКА СТЕН

Важное замечание: для укладки и затирки швов следует обращаться к профессиональным плиточникам.

УКЛАДКА

Правильная укладка с соблюдением некоторых простых правил обеспечит хороший конечный результат:

- 1) проконтролировать ровность стен перед укладкой;
- 2) при укладке следует использовать плитки из разных коробок;
- 3) аккуратно обращаться с плиткой до укладки и в процессе работы.
- 4) Для укладки настенной плитки собственного производства компания Fap ceramiche рекомендует использовать клей класса C2 в соответствии с Европейской Нормой EN 12004. В частности, рекомендуется применять белый клей для керамических противоскользящих покрытий. В целях достижения оптимального результата используйте эластичную эмульсию, внимательно следуя указаниям производителя. На основании необходимо наносить однородный слой клея. Толщина клея измеряется при помощи зубчатого края шпателя.

ЗАТИРКА ШВОВ

Применять затирку одного цвета с плиткой, TonosuTono.

УБОРКА

Для уборки использовать только чистую губку или тряпку. Для частой уборки применять просто чистую воду.



Informazioni utili

Useful information. / Informations utiles. / Nützliche Informationen. / Información útil. / Полезная информация.

Rivestimenti in pasta bianca EN 14411 (ISO 13006) Annex L Group BIII

White body wall tiles. / Weißscherbiger Wandfliesen. / Revêtements en pâte blanche. / Revestimientos en pasta blanca. / Облицовочная плитка из белой глины.

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL SPECIFICATIONS CARACTERISTIQUES TECHNIQUES TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	NORME STANDARDS NORMES NORMEN NORMAS НОРМЫ	VALORE PRESCRITTO VALUES REQUIRED VALEUR PRESCRITE NORMVORGABE VALOR PRESCRITO ЗАДАННОЕ ЗНАЧЕНИЕ EN 14411 - ISO 13006 BIII (GL)	VALORE MEDIO FAP • AVERAGE FAP RATING VALEUR MOYENNE FAP DURCHSCHNITTSWERT FAP VALOR MEDIO FAP СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ FAP BIII			
			20x50 25x45			
DIMENSIONI SIZES DIMENSIONS GRÖSSEN DIMENSIONES РАЗМЕРЫ		Lunghezza e larghezza Length and width / Dimensions des côtés / Seitenlänge / Largo y ancho / Длина и ширина	± 0,5%	± 0,3%	± 0,3%	
		Spessore Thickness / Epaisseur / Stärke / Espesor / Толщина	± 5%	± 5%	± 5%	
		Ortogonalità Wedging / Orthogonalité / Rechtwinkligkeit / Ortogonalidad / Ортогональность	± 0,6%	± 0,3%	± 0,3%	
		Rettilineità degli spigoli Straightness of the edges / Equerrage des angles / Kantengeradheit / Rectilinearidad de las aristas / Прямолинейность углов	ISO 10545-2	± 0,5%	± 0,3%	± 0,3%
		Planarità Flatness / Planéité / Oberflächenqualität / Planicidad / Плоскостность		± 0,5%	± 0,3%	± 0,3%
Aspetto della superficie % senza difetti nel lotto di prova Quality of the surface Faultless % within the sample lot / Qualité de la surface % sans défauts dans le lot d'essai / Oberflächenqualität % an fehlerfreien Fliesen im Prüfbett / Aspecto de la superficie % sin defectos en el lote de prueba / Вид поверхности % без брака в пробной партии		≥ 95%	≥ 95%	≥ 95%		
STRUTTURA STRUCTURE STRUCTURE STRUKTUR ESTRUCTURA СТРУКТУРА		Assorbimento d'acqua - valore medio % Water absorption - average value % / Absorption d'eau - valeur moyenne % / Wasseraufnahme - Durchschnittswert % / Absorción de agua - valor medio % / Водопоглощение Среднее значение %	ISO 10545-3	> 10%	Conforme In accordance	Conforme In accordance
		Sforzo di rottura Breaking strength / Force de rupture / Bruchlast / Esfuerzo de ruptura / Усилие на излом	ISO 10545-4	S ≥ 600 N	Conforme In accordance	Conforme In accordance
		Resistenza alla flessione Bending strength / Résistance à la flexion / Biegefestigkeit / Resistencia a la flexión / Прочность при изгибе		R ≥ 15	Conforme In accordance	Conforme In accordance
SBALZI TERMICI THERMAL SHOCK ECARTS DE TEMPERATURE TEMPERATURWECHSEL CHOQUES TÉRMICOS ТЕМПЕРАТУРНЫЕ ПЕРЕПАДЫ		Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance / Resistance aux variations thermiques / Temperaturwechselbeständigkeit / Resistencia a las diferencias de temperatura / Сопротивление температурным перепадам	ISO 10545-9	Metodo di prova disponibile Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Prüfmethode / Método de prueba disponible / Доступный метод испытания	Conforme In accordance	Conforme In accordance
SUPERFICIE SURFACE SURFACE OBERFLÄCHE SUPERFICIE ПОВЕРХНОСТЬ		Resistenza al cavillo Crazing resistance / Résistance aux craquelures / Haarriß-Beständigkeit / Resistencia al cuartelado / Сопротивляемость образованию кракелюров	ISO 10545-11	Metodo di prova disponibile Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Prüfmethode / Método de prueba disponible / Доступный метод испытания	Conforme In accordance	Conforme In accordance
		Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e agli additivi per piscina Resistance to household chemicals and swimming pool salts / Résistance aux produits chimiques à usage domestique et aux adjuvants pour piscines / Beständigkeit gegen Haushaltchemikalien und Badewasserzusätze / Resistencia a los productos químicos de uso domestico o productos para la piscina / Сопротивляемость химическим средствам домашнего применения и добавкам для бассейна.		GB MIN	GA	GA
		Resistenza a basse concentrazioni di acidi ed alcali Resistance to low concentrations of acids and alkalis / Résistance aux acides et aux alcalis à basse concentration / Beständigkeit gegen niedrigkonzentrierte Säuren und Laugen / Resistencia a concentración baja de ácidos y álcali / Сопротивляемость кислотам и щелочам низкой концентрации	ISO 10545-13	Secondo la classificazione indicata dal fabbricante. According to classification indicated by the manufacturer / Second la classification indiquée par le fabricant / Je nach der angegebenen Fabrikantenbewertung / Según la clasificación indicada del fabricante / Согласно классификации, указанной производителем	GLA	GLA
		Resistenza ad alte concentrazioni di acidi ed alcali Resistance to high concentrations of acids and alkalis / Résistance aux acides et aux alcalis à haute concentration / Beständigkeit gegen hochkonzentrierte Säuren und Laugen / Resistencia a concentración alta de ácidos y álcali / Сопротивляемость кислотам и щелочам высокой концентрации		Metodo di prova disponibile Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Prüfmethode / Método de prueba disponible / Доступный метод испытания	GHA	GHA
		Resistenza alle macchie Stain resistance / Résistance aux taches / Baständigkeit gegen Fleckenbildung / Resistencia a las manchas / Стойкость к загрязнению	ISO 10545-14	Metodo di prova disponibile Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Prüfmethode / Método de prueba disponible / Доступный метод испытания	5	5

Informazioni utili

Useful information. / Informations utiles. / Nützliche Informationen. / Información útil. / Полезная информация.

Gres Porcellanato - Standard EN 14411 (ISO 13006) Annex G Group BIIa

Porcelain. / Grès corame. / Feinsteinzeug. / Gres porcelánico. / Керамогранит.

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL SPECIFICATIONS CARACTERISTIQUES TECHNIQUES TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	NORME STAN- DARDS NORMES NORMEN NORMAS НОРМЫ	VALORE PRESCRITTO VALUES REQUIRED VALEUR PRESCRITE NORMVORGABE VALOR PRESCRITO ЗАДАННОЕ ЗНАЧЕНИЕ EN 14411 - ISO 13006 BIIa (UGL e GL)	FAP - VALORE MEDIO• AVERAGE RATING VALEUR MOYENNE DURCHSCHNITTSWERT VALOR MEDIO СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ BIIa		
DIMENSIONI SIZES DIMENSIONS DIMENSIONES РАЗМЕРЫ		Lunghezza e larghezza Length and width / Dimensions des côtés / Seitenlänge / Largo y ancho / Длина и ширина	± 0,5%	± 0,3%	
		Spessore Thickness / Epaisseur / Stärke / Espesor / Толщина	± 5%	± 5%	
		Ortogonalità Wedging / Orthogonalité / Rechtwinkligkeit / Ortogonalidad / Ортогональность	± 0,6%	± 0,3%	
		Rettilineità degli spigoli Straightness of the edges / Equerrage des angles / Kantengeradheit / Rectilinearidad de las aristas / Прямолинейность углов	ISO 10545-2	± 0,5%	± 0,3%
		Planarità Flatness / Planéité / Oberflächenqualität / Planicidad / Плоскостность		± 0,5%	± 0,3%
STRUTTURA STRUCTURE STRUCTURE STRUKTUR ESTRUCTURA СТРУКТУРА		Assorbimento d'acqua - valore medio % Water absorption - average value % / Absorption d'eau - valeur moyenne % / Wasseraufnahme - Durchschnittswert % / Absorción de agua - valor medio % / Водопоглощение Среднее значение %	ISO 10545-3	≤ 0,5%	≤ 0,1%
		Sforzo di rottura Breaking strength / Force de rupture / Bruchlast / Esfuerzo de ruptura / Усилие на излом	ISO 10545-4	S ≥ 1300 N	S ≥ 2000 N
		Resistenza alla flessione Bending strength / Résistance à la flexion / Biegefestigkeit / Resistencia a la flexión / Прочность при изгибе		R ≥ 35 N/mm ²	Conforme In accordance
		Abrasion profonda Deep abrasion / Abrasion profonde / Tiefenabrieb / Abrasión profunda / Глубокое истирание	ISO 10545-6	≤ 175m ³	Nuances Rovere ≤ 140m ³ Nuances Sandalo ≤ 140m ³
SBALZI TERMICI THERMAL SHOCK ECARTS DE TEMPERATURE TEMPERATURWECHSEL CHOQUES TÉRMICOS ТЕМПЕРАТУРНЫЕ ПЕРЕПАДЫ		Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of thermal linear expansion / Coefficient de dilatation thermique linear / Wärmeausdehnungskoeffizient / Coeficiente de dilatación termica linear / Коэффициент теплового линейного расширения	ISO 10545-8	Metodo di prova disponibile Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Prüfmethode / Método de prueba disponible / Доступный метод испытания	≤ 7 MK ⁻¹
		Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance / Resistance aux variations thermiques / Temperaturwechselbeständigkeit / Resistencia a las diferencias de temperatura / Сопротивление температурным перепадам	ISO 10545-9	Metodo di prova disponibile Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Prüfmethode / Método de prueba disponible / Доступный метод испытания	Resistente Resistant
		Resistenza al gelo Resistance to frost / Résistance au gel / Frostbeständigkeit / Resistencia al hielo / Морозоустойчивость	ISO 10545-12	Richiesta / Requested / Exigée / Gefordert / Solicitud / Требуемое значение	Resistente Resistant
RESISTENZA CHIMICA CHEMICAL RESISTANCE RÉSISTANCE AUX ATTAQUES CHIMIQUES CHEMIKALIENFESTIGKEIT RESISTENCIA A LOS PRODUCTOS QUÍMICOS ХИМИЧЕСКАЯ СТОЙКОСТЬ		Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e agli additivi per piscina Resistance to household chemicals and swimming pool salts / Résistance aux produits chimiques à usage domestique et aux adjuvants pour piscines / Beständigkeit gegen Haushaltchemikalien und Badewasserzusätze / Resistencia a los productos químicos de uso domestico o productos para la piscina / Сопротивляемость химическим средствам домашнего применения и добавкам для бассейна.		UB Min.	UA
		Resistenza a basse concentrazioni di acidi ed alcali Resistance to low concentrations of acids and alkalis / Résistance aux acides et aux alcalis à basse concentration / Beständigkeit gegen niedrigkonzentrierte Säuren und Laugen / Resistencia a concentración baja de ácidos y álcali / Сопротивляемость кислотам и щелочам низкой концентрации	ISO 10545-13	Secondo la classificazione indicata dal fabbricante. According to classification indicated by the manufacturer / Second la classification indiquée par le fabricant / Je nach der angegebenen Fabrikantenbewertung / Según la clasificación indicada del fabricante / Согласно классификации, указанной производителем.	ULA
		Resistenza ad alte concentrazioni di acidi ed alcali Resistance to high concentrations of acids and alkalis / Résistance aux acides et aux alcalis à haute concentration / Beständigkeit gegen hochkonzentrierte Säuren und Laugen / Resistencia a concentración alta de ácidos y álcali / Сопротивляемость кислотам и щелочам высокой концентрации		Metodo di prova disponibile Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Prüfmethode / Método de prueba disponible / Доступный метод испытания	UHA
		Resistenza alle macchie Stain resistance / Résistance aux taches / Baständigkeit gegen Fleckenbildung / Resistencia a las manchas / Стойкость к загрязнению	ISO 10545-14	Metodo di prova disponibile Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Prüfmethode / Método de prueba disponible / Доступный метод испытания	5



• Valore medio dei test condotti negli ultimi 24 mesi. Average rating of tests conducted during the last 24 months. Durchschnittswert der in den letzten 24 Monaten durchgeführten Tests. Valeur moyenne des essais menés au cours des 24 derniers mois. Valor medio de las pruebas llevadas a cabo en los últimos 24 meses. Среднее значение испытаний, проведенных в течение последних 24 мес

• Valore medio dei test condotti negli ultimi 24 mesi. Average rating of tests conducted during the last 24 months. Durchschnittswert der in den letzten 24 Monaten durchgeführten Tests. Valeur moyenne des essais menés au cours des 24 derniers mois. Valor medio de las pruebas llevadas a cabo en los últimos 24 meses. Среднее значение испытаний, проведенных в течение последних 24 мес

stucature coordinate Fap

Fap co-ordinated grout joints. / Koordinierte Fugenmassen Fap. / Joints coordonnés Fap. / Material de relleno coordinado Fap. / координированное оштукатуривание Fap.

Tabella consumi.

Usage table. / Verbrauchstabelle. / Tableau de consommation. / Tabla de consumos. / Таблица потребления.

FORMATO PIASTRELLA IN CMXCM FORMAT CARREAU EN CMXCM FLIESENFORMAT IN CMXCM FORMATO AZULEJO EN CMXCM РАЗМЕР ПЛИТКИ CM X CM	LARGHEZZA FUGA (MM) WIDTH OF GAP (MM) / LARGEUR JOINT (MM) / FUGENBREITE (MM) / ANCHURA JUNTA (MM) / ШИРИНА ШВА (MM)	KG/MQ KG/M ² / KG/M ² KG/M ² / KG/M ² / КГ/КВ.М
--	---	---

RIVESTIMENTI / Wall Tiles / Wandfliesen / Revêtements Muraux / Revestimientos / Настенная плитка

Mosaico 2x2 / 2x2 mosaic / Mosaïque 2x2 / Mosaico 2x2 / Мозаика 2x2	0-2	2,25
20x20	0-3	0,23
15x56	0-2	0,22
25x45	0-2	0,15
20x50	0-2	0,18
25x45 Mosaico Materia	1	0,50
25x45 Mosaico Pop Up	1	0,67
25x75	0-2	0,14
30,5x56	0-2	0,13
30,5x91,5	0-2	0,12

PAVIMENTI / Floor Tiles / Bodenfliesen / Sols/ Pavimentos / Напольная плитка

20x20	0-3	0,23
30,5x30,5	0-3	0,24
30x60	0-3	0,23
45x45	0-3	0,20
60x60	0-3	0,19
15x90	0-3	0,35
22,5x90	0-3	0,25
45x90	0-3	0,15
37,5x75	0-3	0,18
75x75	0-3	0,13
20x120	0-3	0,28
60x120	0-3	0,12

Gli abbinamenti fra colore della piastrella e colore dello stucco sono studiati per realizzare bagni identici a quelli rappresentati nelle immagini del catalogo. Per ottenere il miglior risultato estetico non sempre il colore della piastrella coincide con il colore dello stucco che Fap ceramiche consiglia. Sugeriamo di stuccare gli inserti con lo stesso stucco utilizzato per il resto del bagno.

The combinations between the colour of the tile and the colour of the grout have been studied to create bathrooms identical to those portrayed in the catalogue's pictures. For the best visual result the colour of the tile should not always coincide with the colour of grout that Fap Ceramiche recommends. We suggest that you grout the inserts with the same grout used for the rest of the bathroom.

Die Kombinationen zwischen der Farbe der Fliesen und der Farbe der Fugenmasse wurden dafür studiert, Badezimmer zu gestalten, die haargenau den in den Bildern des Katalogs dargestellten entsprechen. Um das beste ästhetische Ergebnis zu erzielen, muss die Farbe der Fliesen nicht immer unbedingt mit der von Fap Ceramiche empfohlenen Fugenmassenfarbe übereinstimmen. Wir empfehlen, die Einsätze mit der für das restliche Badezimmer verwendeten Fugenmasse zu verfugen.

Les assortiments entre la couleur du carreau et la couleur du mortier sont étudiés pour réaliser des salles de bains identiques à celles représentées sur les images du catalogue. Afin d'obtenir le meilleur résultat esthétique, étant donné que la couleur du carreau ne coïncide pas toujours avec celle du mortier que Fap Ceramiche recommande, nous conseillons de mastiquer les insertions avec le même mortier utilisé pour le reste de la salle de bains.

Las combinaciones entre el color del azulejo y el color del material de rejuntado han sido estudiadas para realizar baños idénticos a los representados en las imágenes del catálogo. A fin de obtener el mejor resultado estético, el color del azulejo no siempre coincide con el color del material de rejuntado aconsejado por Fap Ceramiche. Aconsejamos rellenar las juntas de los insertos con el mismo material de rejuntado utilizado para el resto del baño.

Сочетания цвета плитки с цветом штукатурки были изучены, чтобы создать ванные комнаты, идентичные тем, что представлены в изображениях каталога. Для получения наилучшего эстетического результата не всегда цвет плитки совпадает с цветом штукатурки, которую рекомендует компания Fap ceramiche. Советуем оштукатуривать вставки той же штукатуркой, которая применялась для ванной.

I colori e le caratteristiche estetiche dei materiali illustrati nel presente catalogo sono da ritenersi puramente indicativi.

Colours and optical features of the materials illustrated in this catalogue are to be regarded as mere indications.

Die Farben und die ästhetischen Eigenschaften der in diesem Katalog abgebildeten Produkte sind als reine Richtwerte zu betrachten.

Les coloris et les caractéristiques esthétiques des références illustrées dans le catalogue sont donnés à titre purement indicatif.

Los colores y las características ópticas de los materiales ilustrados en este catalogo deben ser mirados como indicaciones meras.

Цвета и эстетические характеристики описанных в настоящем каталоге материалов являются только ориентировочными.

Fap ceramiche si riserva di apportare modifiche e/o eliminare senza preavviso i prodotti declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti derivanti da eventuali modifiche.

Fap ceramiche can change the indicated products without notice declining any responsibility for direct or in direct damage that depend on these changes.

Fap ceramiche se réserve le droit de modifier sans préavis les produits indiqués et décline toute responsabilité pour dommages directs ou indirects dus à éventuelles modifications.

Fap Ceramiche se reserva la facultad de modificar los productos sin preaviso, declinando cualquier responsabilidad por daños directos o indirectos que dependan de estos cambios.

Fap ceramiche kann die genannten Produkten ändern ohne Voranmeldung und lehnt dabei jegliche Verantwortung für die davon abhängenden direkten oder indirekten Schäden ab.

Компания "Fap ceramiche" сохраняет за собой право на внесение изменений в продукцию без предварительного уведомления, снимая с себя всякую ответственность за связанный с этими изменениями прямой или не прямой ущерб.

Fap ceramiche - September 2012

È vietata la riproduzione anche parziale dell'opera in tutte le sue forme.
Reproduction of this printed catalogue, even partially, is prohibited.



